



Pour publication immédiate : 13/3/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

## **LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE QUE LA MÉDAILLE DE BRAVOURE EST REMISE À UN MEMBRE DE LA GARDE DE NEW YORK**

### ***Un membre de la Garde est reconnu pour sa bravoure durant l'ouragan Sandy***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui que la médaille de bravoure de l'État de New York, la plus haute récompense militaire pour héroïsme, sera accordée au lieutenant-colonel de la Garde de New York Martin Ingram, de Queens.

« Je suis fier que la plus grande décoration de New York soit accordée à un héros local, le lieutenant-colonel Martin Ingram, pour ses efforts altruistes en vue d'aider ses compatriotes new-yorkais durant la mégatempête Sandy, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Résident de Queens, le lieutenant-colonel Ingram a priorisé les besoins des New-Yorkais en danger, sans considération pour sa propre sécurité. Je le remercie de son dévouement envers la population de New York, et je suis inspiré de ses courageux efforts. »

Ingram sera reconnu pour son héroïsme alors qu'il était chef des pompiers du Service des pompiers volontaires de Breezy Point le 29 octobre 2012, quand l'ouragan Sandy a inondé la communauté du bord de l'océan et que le feu a détruit de nombreuses structures du secteur. Ingram a mené les efforts d'évacuation des citoyens face aux eaux de crue montantes, est entré dans un immeuble en flammes pour sauver un résident prisonnier, a éteint le feu – sauvant ainsi d'autres bâtiments contre la destruction – et a rallié d'autres membres du service d'incendie grâce à l'exemple qu'il a donné.

La Garde de New York est une force de défense d'État volontaire dont les membres participent aux actions de la Garde nationale de New York durant des missions et des urgences d'État. Ingram est membre de la garde depuis 2004, et est actuellement

commandant de la 88<sup>e</sup> brigade de la Garde de New York, basée dans l'Arsenal de l'avenue Lexington.

Le prix sera remis à Ingram le samedi 14 mars, lors d'une réunion des dirigeants de la Garde de New York sur le site d'entraînement de Camp Smith, l'installation d'entraînement de la Garde nationale de New York à la sortie de Peekskill.

La médaille de bravoure est remise à tout membre de la milice organisée de New York, laquelle est composée de la Garde nationale de l'armée et de l'air de New York, de la Milice navale de New York et de la Garde de New York. La médaille est remise pour des actes de bravoure, d'héroïsme, de courage ou de galanterie dans des contextes civils ou militaires.

Ingram, 64 ans, recevra la médaille de bravoure du brigadier-général de la Garde de New York Stephen Bucaria, commandant de la garde de New York.

Le 28 octobre 2012, Ingram a dirigé le service des pompiers volontaires en vue préparer les résidents à s'abriter contre l'ouragan Sandy lorsqu'il a commencé à causer des décharges. Sous sa direction, la caserne du service des pompiers volontaires de Breezy Point est restée active 24 heures sur 24, l'équipement de lutte contre les incendies a été vérifié et préparé, et de la nourriture, des lits de camp, des lumières et des génératrices ont été réunis pour une vaste opération de sauvetage et d'abri.

Mais lorsque la tempête a frappé, le 29 octobre, l'onde était plus haute que prévue, et à 19 h, la caserne a commencé à être inondée. Ingram a dirigé ses pompiers volontaires et les résidents abrités dans la caserne d'incendie vers un autre emplacement, dans le club-house de l'Association de Point Breeze.

Cet emplacement a commencé à être inondé lui aussi et, en même temps, un incendie a éclaté dans de petites maisons de bois construites à proximité les unes des autres. Le club-house dans lequel les pompiers et les évacués s'abritaient était en aval de cet incendie, lequel se rapprochait de plus en plus de l'endroit où était Ingram.

Ingram a déterminé que le groupe se devait de changer d'endroit de nouveau et a mené l'évacuation. Sans se soucier de sa sécurité personnelle, il a plongé dans cinq pieds d'eau pour faire démarrer deux camions d'incendie en vue d'emmener les pompiers volontaires et les résidents sauvés vers un autre abri.

En route vers ce troisième endroit, un appel a été reçu, annonçant qu'un aîné souffrant de graves problèmes de santé et vivant à un demi-mile des maisons en flammes, devait

être évacué. Ingram a répondu à l'appel.

Lorsqu'il est arrivé à l'emplacement, il s'est rendu compte que la maison du résident était elle aussi en feu. Il a dirigé les efforts en vue d'éteindre l'incendie, malgré la faible pression de l'eau dans le tuyau, et a fait évacuer l'aîné avec les gens qui avaient été abrités au dans la caserne du service d'incendie et au club-house de l'Association de Point Breeze.

« Tout ceci a été réalisé dans les circonstances les plus difficiles, avec de grands risques à sa sécurité personnelle », est-il dit dans sa citation.

Alors que la longue nuit se poursuivait, Ingram a continué à diriger ses pompiers volontaires dans un effort visant à sauver les maisons de Breezy Point contre les incendies. Lui et ses pompiers volontaires étaient aux premières lignes, en lutte avec l'incendie de 6<sup>e</sup> degré d'alerte, quand des réservoirs de gril au propane et des réservoirs d'essence ont explosé, augmentant le danger et rendant plus difficile encore la lutte contre les incendies.

Bien que 125 maisons aient été détruites dans le feu – le plus gros incendie de structure résidentielle dans la ville de New York depuis 1865 – aucune vie n'a été perdue, et il est dit dans sa citation que les efforts d'Ingram ainsi que l'exemple qu'il a donné ont joué un rôle dans tout cela.

La Garde de New York a d'abord été organisée durant la Première Guerre mondiale en vue de remplacer les soldats de la Garde nationale en service en France. La Garde de New York s'est encore une fois levée durant la Deuxième Guerre mondiale, alors qu'elle était en service en Europe et dans le Pacifique.

Depuis les années 50, la Garde de New York est une force assistant la Garde nationale de l'armée et de l'air. Les membres de la Garde de New York sont formés sans être payés, selon un statut volontaire, et ne sont pas déployés à l'extérieur de l'État. Les membres de la Garde de New York ont offert du soutien logistique et administratif à la Garde nationale durant les réponses aux ouragans Irene et Sandy en 2011 et en 2012, ainsi que durant la réponse de l'État lors de la tempête à effet de lac de novembre 2014, qui a laissé jusqu'à sept pieds de neige sur le comté d'Érié.

Voici d'autres récipiendaires récents de la médaille de bravoure :

- Les soldats de la Garde nationale de l'armée de New York le sergent Kenny Bharose, le sergent de 1<sup>re</sup> classe Israel Mahadeo, le sergent Michael Palopoli, le sergent Brandan Voss et le spécialiste Isaac Wieboldt, pour les actions qu'ils

ont posées en vue de sauver des vies le 29 octobre 2012 quand l'ouragan Sandy a touché Long Island;

- Le sergent de 1<sup>re</sup> classe de la Garde nationale de l'armée de New York Raymond Presley, pour ses actions en vue de sauver le capitaine de la Garde nationale de l'armée de New York Timothy Neil d'une voiture en flammes le 9 décembre 2013.
- Le sergent de la Garde nationale de l'armée de New York Martin Gonzalez, pour ses actions du 29 octobre 2011, alors qu'il était en service à titre d'agent de police du village de Liberty, sauvant deux hommes d'un bâtiment en train de s'effondrer.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418